

Multi-Mic+

Ghid de utilizare

Cuprins

Introducere	3
Simboluri	5
Familiarizarea cu dispozitivul	6
Utilizarea dispozitivului pentru prima oară	12
Activarea redării în flux	19
Uz zilnic	20
Avertismente și precauții generale	28
Întreținere	31
Specificații tehnice	32
Informații de reglementare	34
Declarație	36
Recunoașterea drepturilor de autor	38

Introducere

Citiți această broșură cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul. Pentru orice întrebări, adresați-vă specialistului dvs. acustician.

Domeniu de utilizare

GN Hearing A/S Multi-Mic+ este destinat să fie un microfon wireless la distanță sau o conexiune la un dispozitiv audio pentru aparatele auditive GN Hearing A/S wireless.

Când este utilizat ca microfon la distanță, Multi-Mic+ este amplasat aproape de o persoană sau de o sursă de sunet și transmite vocea sau sunetul direct către aparatul auditiv.

Când este utilizat ca o conexiune la un dispozitiv audio, Multi-Mic+ este conectat la dispozitivul audio prin cablu, la telebobină sau un adaptor FM, iar sunetul este transmis direct către aparatul auditiv.

GN Hearing A/S Multi-Mic+ poate fi utilizat, de asemenea, împreună cu produsele partener aprobate de la Cochlear Ltd or Cochlear Bone Anchored Solutions AB.

Produsele partener aprobate se referă la produsele specifice lansate și comercializate de partenerii Cochlear Ltd sau Cochlear Bone Anchored Solutions AB.

Orice compatibilitate cu produsele partener aprobate constituie responsabilitatea exclusivă a partenerului.

Grupul țintă

Multi-Mic+ este conceput pentru a fi utilizat de către persoane nespecializate.

Indicații terapeutice

Accesorii nu are indicații terapeutice în sine.

Contraindicații

Nu se cunosc contraindicații.

Simboluri

Simbolurile de mai jos sunt utilizate în acest ghid de utilizare, pe dispozitiv sau pe ambalaj.



ATENȚIE: Indică o situație care ar putea duce la accidentări minore și moderate.



AVERTISMENT: Indică o situație care ar putea duce la vătămări corporale grave.



Data fabricației.



Producător legal.



Marcaj de conformitate cu reglementările pentru UE.



Respectați instrucțiunile de utilizare. (siglă cu albastru)



REF Numărul de catalog.



Identificator unic al dispozitivului.

FCC ID

Dispozitivul face obiectul certificării în SUA.



Număr de serie.



Marcaj de conformitate cu reglementările pentru Japonia.



Marcaj de conformitate cu reglementările pentru Australia și Noua Zeelandă.

CMIIT ID:
XXXXxyzzz

ID CMIIT: XXXxyzzz



Marcaj de conformitate cu reglementările pentru Malaezia.



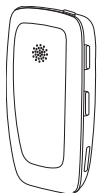
Respectați reglementările locale atunci când eliminați dispozitivele electronice.



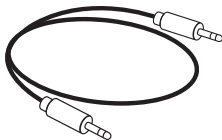
Echipamentul conține un transmțător RF.

Familiarizarea cu dispozitivul

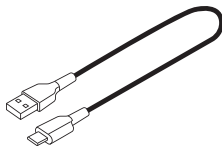
Dezambalare — conținutul cutiei



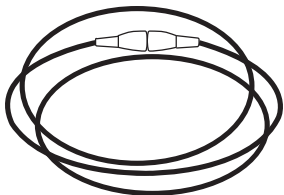
Multi-Mic+



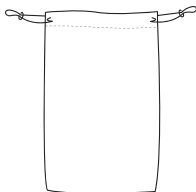
Cablu line-in/mini-jack
de 3,5 mm



Cablu USB-A la USB-C



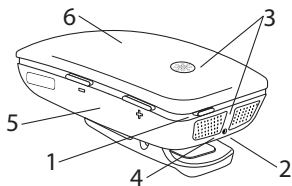
Șnur



Husă de transport

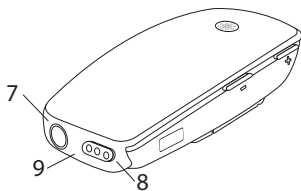
Descriere

Funcții principale



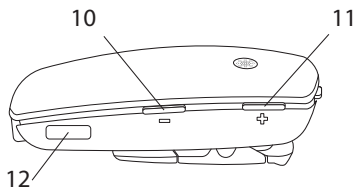
Vedere frontală/de superioară/laterală

1. Buton de pornire
2. Indicator LED de stare
3. Microfoane
4. Partea superioară
5. Lateral
6. Față



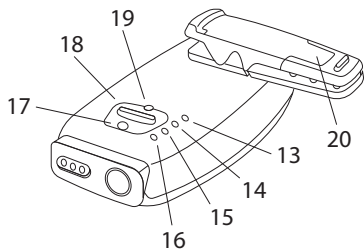
Vedere frontală/inferioară/laterală

7. Mufă minijack (line-in, 3,5 mm)
8. Mufă pentru modul FM
9. Partea inferioară



Vedere frontală/laterală

- 10. Scăderea volumului
- 11. Creșterea volumului
- 12. Mufă USB-C
















Vedere posterioară/inferioară/laterală





- 13. Mod microfon
- 14. Mod telebobină
- 15. Mod minijack (line-in, 3,5 mm)
- 16. Mod FM (audio)
- 17. Capac din cauciuc
- 18. Buton pentru mod
- 19. Buton de asociere
- 20. Clemă de montare

Informații privind LED-urile

LED-ul dispozitivului va afișa diferite culori și modele ca răspuns la pornirea/oprirea dispozitivului. Creșterea/scăderea volumului, selectarea unuia dintre moduri, asocierea și alte opțiuni vor fi afișate ca LED-uri care clipească - consultați tabelul de mai jos.

Tipare LED	Proces
	Pornit Niciun LED
	Pornit LED care clipește verde scurt la fiecare 2 secunde
	Pornit (Control al volumului dezactivat) LED care clipește verde-alb scurt la fiecare 2 secunde
	Pornit - nivel scăzut al bateriei LED care clipește verde scurt de 3 ori la fiecare 2 secunde
	Pornit - nivel scăzut al bateriei (Controlul volumului dezactivat) LED care clipește verde-alb-verde scurt la fiecare 2 secunde

Tipare LED	Proces
	Control al volumului blocat sau deblocat LED care clipește verde-albastru-verde
	Pornirea alimentării LED verde timp de 3 secunde
	Oprirea alimentării LED care clipește alb de 3 ori
	Mod de testare LED alb constant
	Mod de asociere LED-ul albastru clipește în fiecare secundă
	Asociere reușită LED albastru timp de 3 secunde
	Modificări ale volumului LED care clipește alb 1 dată
	Eroare de pornire (service necesar) LED care clipește verde-alb-verde la fiecare 2 secunde
	Mod selectat (TC/FM/Line-in/Microfon) LED verde timp de 2 secunde

Tipare LED	Proces
	Limită de volum atinsă/volum blocat LED alb timp de 2 secunde
	Actualizare firmware în curs LED care clipește albastru-alb-verde
	Actualizare firmware reușită LED verde timp de 1 secunde
	Resetare la setările din fabrică LED care clipește verde de 2 ori

Utilizarea dispozitivului pentru prima oară

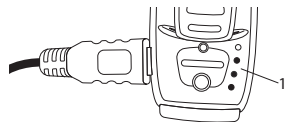
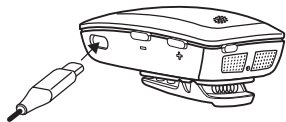
Conectați Multi-Mic+ doar la conexiuni pentru care a fost prevăzut în mod explicit.

Se recomandă încărcarea completă a dispozitivului înainte de utilizare.

Pentru a încărca dispozitivul, utilizați cablul USB-A la USB-C furnizat și conectați-l la o sursă de alimentare adecvată.

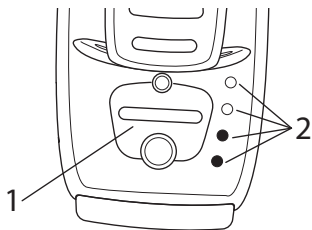
NOTĂ: Încărcarea poate avea loc chiar și atunci când dispozitivul nu este pornit.

Starea de încărcare poate fi observată pe spatele dispozitivului, fiecare LED care luminează continuu sau intermitent (1) reprezentând o încărcare de 25% (imaginea arată o încărcare de 75%). Încărcarea poate dura 3 ore, în funcție de starea inițială a bateriei.



Când dispozitivul este pornit, pentru a vedea starea curentă a bateriei, apăsați și țineți apăsat butonul Mod (1) timp de cel puțin 1 secundă până când unul sau mai multe LED-uri pentru mod (2) se aprind. Imaginea arată un nivel rămas al bateriei de 50%. LED-ul se va aprinde numai în timpul apăsării butonului.

- 4 LED-uri:
75-100 % nivel rămas al bateriei
- 3 LED-uri:
50-75 % nivel rămas al bateriei
- 2 LED-uri:
25-50 % nivel rămas al bateriei
- 1 LED:
<25 % nivel rămas al bateriei.



Avertismente privind bateria



AVERTISMENT:

- Bateria utilizată în acest dispozitiv poate prezenta un risc de incendiu sau de arsuri chimice dacă este manipulată necorespunzător.
- Nu încercați să deschideți dispozitivul sau să înlocuiți bateria. Aceasta este încorporată și nu poate fi schimbată. Utilizarea altor baterii poate prezenta un risc de incendiu sau de explozie, iar garanția va fi anulată.

- Bateria dispozitivului nu poate fi scoasă sau înlocuită de către utilizator. Orice încercare de a face acest lucru este riscantă și poate conduce la deteriorarea dispozitivului.
- Eliminați bateriile în conformitate cu reglementările locale. Reciclați în măsura în care este posibil.
- Nu eliminați bateria ca gunoi menajer sau în foc, deoarece poate exploda.
- Bateriile pot exploda dacă sunt deteriorate.
- Acest dispozitiv conține o baterie litiu-ion. În cazuri rare, bateriile litiu-ion pot deveni foarte fierbinți. Se recomandă atenție în timpul încărcării.
- În cazul în care carcasa exterioară a dispozitivului este spartă, bateriile reîncărcabile din interior pot prezenta scurgeri. În acest caz, nu încercați să folosiți dispozitivul - adresați-vă specialistului dvs. acustician.
- Scurgerile provenite din baterie pot provoca arsuri chimice. Dacă sunteți expus la scurgerile provenite din baterie, clătiți imediat cu apă caldă. Dacă apar arsuri chimice, roșeață sau iritații ale pielii de la scurgerile provenite din baterie, adresați-vă imediat unui medic.
- Din motive de siguranță, utilizați doar cablul de încărcare furnizat cu dispozitivul.
- Atunci când deconectați cablul de alimentare sau orice accesoriu, apucați și trageți de conector și nu de cablu.
- Evitați încărcarea dispozitivului în medii cu temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Nu încărcați dispozitivul în timp ce se află pe corpul dvs.

NOTĂ:

- Dispozitivul dvs. este alimentat de o baterie reîncărcabilă.

- Performanța completă a unei baterii noi este atinsă doar după două sau trei cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, însă în cele din urmă se va uza.
- Deconectați încărcătorul de la priza electrică și de la dispozitiv atunci când nu îl utilizați.
- Dacă este lăsată neutilizată, o baterie complet încărcată se va descărca în timp.
- Lăsarea dispozitivului în locuri fierbinți, cum ar fi într-o mașină închisă în timpul verii, va reduce capacitatea și durata de viață a bateriei.
- Este posibil ca un dispozitiv cu o baterie rece să nu funcționeze temporar, chiar și atunci când bateria este complet încărcată. Performanța bateriei este limitată în special la temperaturi cu mult sub punctul de îngheț.
- Pentru disponibilitatea îmbunătățirilor aprobate, vă rugăm să îl consultați pe specialistul dvs. acustician.
- Încărcați dispozitivul conform instrucțiunilor furnizate împreună cu dispozitivul.

Pornirea și oprirea dispozitivului

Pentru a porni dispozitivul, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 2 secunde, până când LED-ul de stare devine verde. După eliberarea butonului de pornire, LED-ul de stare va clipi verde la fiecare 2 secunde.

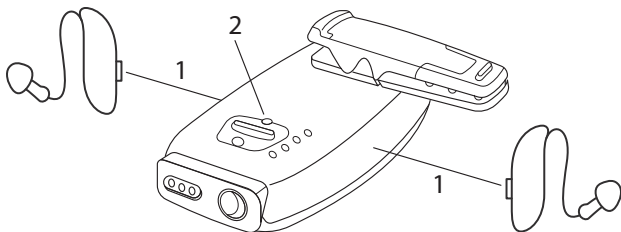
Pentru a opri dispozitivul, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 2 secunde, până când LED-ul de stare se stinge. Dispozitivul va răspunde cu 3 clipi albe.

Asocierea dispozitivului cu aparatele auditive

Pentru a transmite sunet de la dispozitiv la aparatele auditive, trebuie să asociați dispozitivul cu aparatele auditive.

NOTĂ: Pentru a evita asocierea accidentală, opriți toate celelalte aparate auditive din apropiere. Dacă oprirea aparatelor auditive care nu trebuie asociate nu este posibilă, poziționați-le la o distanță de cel puțin 1 metru (3 ft) de dispozitiv.

1. Așezați aparatele auditive la 5 cm (2 inci) de Multi-Mic+. Asigurați-vă că aparatele auditive și Multi-Mic+ sunt pornite (1).
2. Puteți folosi un vârf de stilou sau un obiect similar pentru a apăsa butonul de asociere. O apăsare rapidă a butonului de asociere va activa modul de asociere și LED-ul din partea de sus a dispozitivului Multi-Mic+ va începe să clipească albastru (2).



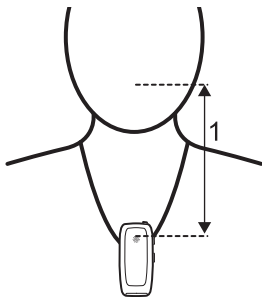
3. Aparatele auditive vor fi asociate pe rând.
4. După asocierea primului aparat auditiv, veți vedea un LED albastru timp de 3 secunde în partea de sus a Multi-Mic+.

5. Multi-Mic+ va începe apoi să clipească din nou în timp ce caută un alt aparat auditiv. Când este asociat un alt aparat auditiv, același LED albastru va fi afișat timp de 3 secunde. Apoi va clipi din nou albastru căutând mai multe aparate auditive.
6. Când nu se găsesc alte aparate auditive, LED-ul din partea de sus a dispozitivului Multi-Mic+ va clipi verde pentru a indica faptul că este pornit.
7. După asocierea cu aparatele dvs. auditive, atunci când sunt pornite, redarea sunetului către aparatele dvs. auditive este activată printr-o apăsare lungă pe aparatele auditive sau prin intermediul aplicației.
8. Redarea sunetului poate fi dezactivată prin oprirea dispozitivului Multi-Mic+, prin apăsarea lungă pe aparatul auditiv sau prin selectarea funcției în aplicație.

Amplasarea dispozitivului

Dispozitivul poate fi purtat de un singur vorbitor prin fixarea dispozitivului pe un articol de îmbrăcăminte aproape de capul vorbitorului sau fixat pe un șnur purtat în jurul gâtului vorbitorului.

1. Pentru rezultate optime, partea superioară a dispozitivului ar trebui să fie îndreptat spre vorbitor și la aproximativ 10-40 cm (4-16 inchi) de gura vorbitorului.



Dispozitivul poate fi așezat și pe o masă pentru întâlniri - dispozitivul va detecta că este așezat pe o suprafață orizontală și va trece automat la modul masă.

Activarea redării în flux

NOTĂ: Asigurați-vă că dispozitivul Multi-Mic+ este pornit.

Există trei moduri de a reda în flux.

- Apăsați butonul simplu configurat de pe aparatul auditiv
- AutoStreaming
- Începeți în aplicație.

Specialistul acustician poate configura modul de activare a redării în flux utilizând butonul simplu al aparatului auditiv.

Ce este AutoStreaming?

Când AutoStreaming este activat, dispozitivul Multi-Mic+ va începe automat transmisia către aparatele auditive asociate ori de câte ori Multi-Mic+ sau aparatele auditive sunt pornite.

AutoStreaming poate fi activat/dezactivat în aplicația pentru aparatul auditiv sau de către specialistul acustician.

Setarea implicită este ON (Activat) pentru Multi-Mic+.

NOTĂ: Funcția AutoStreaming este activată pe rând pe câte un aparat auditiv. Dacă aparate auditive suplimentare sunt conectate la același dispozitiv Multi-Mic+, utilizatorul suplimentar va experimenta o scurtă întârziere înainte ca aparatele auditive să primească sunetul redat în flux.

Uz zilnic

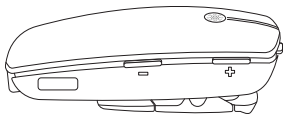
Reglarea volumului

Nivelul sonor este setat pentru a asigura un nivel de ascultare confortabil din momentul activării dispozitivului Multi-Mic+. Cu toate acestea, pentru confortul dvs., puteți seta în orice moment nivelul sonor.

Pentru unele dispozitive sau medii de ascultare este posibil să fie necesar să reglați volumul. Puteți face acest lucru astfel:

- Utilizând butoanele „+” și „-” de pe dispozitiv (reglarea volumului se aplică doar semnalului transmis de Multi-Mic+). Fiecare modificare a volumului de pe dispozitiv va fi indicată printr-o clipire scurtă a LED-ului de stare.
- Utilizând butoanele pentru volum ale aparatului auditiv.
- Utilizând aplicația asociată cu aparatele dvs. auditive.
- Utilizând o telecomandă asociată cu aparatele dvs. auditive.

NOTĂ: Dispozitivul va reveni la nivelul implicit pentru toate modurile atunci când este repornit.



Alte surse audio

Puteți utiliza Multi-Mic+ cu alte dispozitive prevăzute cu ieșiri compatibile, precum un computer personal sau alte sisteme audio.

Dispozitivul Multi-Mic+ este prevăzut cu mufe pentru a accepta cabluri de la analogic (minijack/line-in) și FM. Atunci când un cablu este conectat la o priză, dispozitivul va selecta automat modul corespunzător.

Conectarea dispozitivului și a aplicației aparatului auditiv

Dispozitivul poate fi controlat utilizând aceeași aplicație compatibilă cu aparatele auditive.

Acest lucru vă va permite să porniți și să opriți redarea în flux și să reglați volumul din aplicație.

Dacă este necesar, aplicația va transmite notificări privind actualizările de firmware și optimizările de produse.

Descărcați aplicația sau adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru mai multe informații.

NOTĂ: Este posibil ca dispozitivele furnizate de parteneri să nu aibă aceeași funcționalitate a aplicației.

Apeluri telefonice

Atunci când utilizați dispozitivul, puteți să primiți în continuare apeluri telefonice în cazul în care aparatele auditive sunt conectate la dispozitivul dvs. mobil.

Veți auzi o alertă în aparatele auditive care semnalizează primirea unui apel, iar aparatele auditive vor opri automat semnalul audio de la dispozitiv dacă alegeți să preluați apelul

telefonice – consultați ghidul de utilizare al aparatului auditiv sau al dispozitivului partener pentru informații suplimentare privind modul de acceptare a apelurilor telefonice. Aparatele auditive comută înapoi la semnalul audio de la dispozitiv în mod automat după încheierea apelului telefonic.

Rază de acțiune

Raza de redare în flux de la dispozitiv la aparatele auditive este de până la 25 metri (82 de picioare), în funcție de aparatul auditiv. Nu este obligatoriu să aveți dispozitivul în fața ochilor, puteți fi în altă cameră. Cu toate acestea, interferențele din mediul înconjurător, precum pereții sau mobilierul, pot reduce raza de acțiune.

În cazul în care aparatele auditive se află în afara razei de acțiune a dispozitivului, transmisia audio se va opri. După ce aparatele auditive revin în raza de acțiune a dispozitivului, semnalul audio va relua automat redarea în flux.

Există o limită de timp de 5 minute pentru reconectarea automată. Dacă vă aflați în afara razei de acțiune mai mult de 5 minute, va trebui să reporniți manual redarea în flux prin intermediul aparatelor auditive sau al aplicației.

Acest dispozitiv include un transmițător RF care funcționează în intervalul de frecvență 2,4 GHz – 2,48 GHz.

Butonul pentru mod/încărcarea bateriei

Butonul Mod este utilizat pentru a vizualiza modul curent, pentru a comuta între diferite moduri de intrare și pentru a verifica starea bateriei.

Modul curent: Pentru a vizualiza modul curent de operare, apăsați butonul Mod o dată. LED-ul modului corespunzător de pe spatele dispozitivului se va aprinde timp de 3 secunde.


Pentru a comuta între modurile microfon, telebodină, minijack (line-in) și FM:



1. Dacă apăsați butonul Mod o dată, LED-ul corespunzător se va aprinde.
2. În 3 secunde, apăsați din nou butonul Mod pentru a schimba modul.
3. Repetați pasul 2 până când se obține modul dorit.

Moduri

Multi-Mic+ este un streamer versatil de vorbire și audio care asigură atât captarea vorbirii cu ajutorul microfonului în timp ce este purtat vertical pe corp, cât și utilizarea ca microfon de masă atunci când este așezat orizontal, de exemplu, pe o masă. Acesta oferă, de asemenea, opțiuni extinse de conectivitate la sursa audio prin posibilitatea de a primi semnale de telebodină, semnale FM (este necesar un receptor FM opțional) și conectarea la surse audio auxiliare prin intrarea de linie mini-jack încorporată.

Redarea în flux a vorbirii și audio este posibilă în următoarele moduri:

 Microfon	De la microfoanele încorporate, în modul microfon, Multi-Mic+ va trimite sunetul din mediu către aparatele auditive. Multi-Mic+ va optimiza captarea vorbirii în funcție de modul în care este utilizat. Când este purtat vertical pe corp (utilizând clema sau șnurul), Multi-Mic+ se va afla într-un mod, minimizând zgomotul de fundal. Când este așezat orizontal pe o masă, Multi-Mic+ va comuta într-un mod de masă optimizat, permițând captarea vorbirii de la mai mulți vorbitori aflați în jurul unității.
T	De la telebodina încorporat, recepționarea audio de la un sistem cu telebuclă (disponibil la unele teatre, școli, biserici etc.).

Telebabină	
 Analogic/Line-in	<p>De la o sursă audio analogică externă. În modul line-in, Multi-Mic+ poate recepționa sunet de la un dispozitiv audio, cum ar fi un telefon mobil, un player MP3, o tabletă, un computer sau un televizor. Pentru a utiliza acest mod, dispozitivul audio trebuie să fie conectat la Multi-Mic+ utilizând un cablu mini-jack (inclus cu Multi-Mic+). Când este conectat un dispozitiv audio, modul line-in va fi selectat automat. Alte moduri pot fi selectate făcând clic pe butonul pentru mod până când se ajunge la modul dorit. În acest mod, utilizatorul aparatului auditiv va purta Multi-Mic+ sau îl va avea în apropiere.</p>
 Receptor FM	<p>De la un receptor FM extern. În modul FM, Multi-Mic+ poate recepționa sunet de la un transmițător FM. Pentru aceasta este necesară atașarea unui receptor FM (accesoriu opțional) la Multi-Mic+ prin intermediul conectorului Euro cu 3 pini. Când receptorul este introdus, modul FM va fi selectat automat. Alte moduri pot fi selectate făcând clic pe butonul pentru mod până când se ajunge la modul dorit. În acest mod, utilizatorul aparatului auditiv va purta Multi-Mic+ sau îl va avea în apropiere. Multi-Mic+ va putea acum transmite semnalul FM recepționat către protezele auditive.</p>

NOTĂ: Modurile Line-in și FM pot fi selectate doar dacă în Multi-Mic+ este introdus un cablu sau un receptor FM.

Caracteristici speciale

Detectarea căderii

Dacă dispozitivul cade de la o înălțime mai mare de 75 cm (30 inchi), un senzor încorporat va opri semnalul transmis către aparatele auditive timp de până la 2 secunde. Acest lucru se întâmplă pentru a proteja utilizatorul aparatului auditiv de zgomotele de impact foarte puternice.

Blocarea controlului volumului

Volumul dispozitivului poate fi blocat la un anumit nivel.

Nivelul volumului poate fi blocat pentru toate modurile. Atunci când controlul volumului este blocat, acesta va fi fixat la nivelul pe care îl avea la oprirea dispozitivului.

NOTĂ: Când volumul este blocat, LED-ul de stare clipește verde și alb.

NOTĂ: Când modul volum este dezactivat, la fiecare apăsare a butonului de volum în sus sau în jos se va răspunde cu o clipire albă de 2 secunde pe LED-ul de stare.

Cum să blocați controlul volumului:

- Asigurați-vă că dispozitivul este OPRIT.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de volum „+” și butonul de pornire timp de 2 secunde, până când LED-ul de stare devine verde și apoi eliberați butonul de pornire.
- Continuați să apăsați butonul de volum „+” până când o secvență LED verde-albastru-verde clipește o dată.

Cum să deblocați controlul volumului:

- Asigurați-vă că dispozitivul este OPRIT.

- Apăsați și țineți apăsat butonul de volum „+” și butonul de pornire timp de 2 secunde, până când LED-ul de stare devine verde și apoi eliberați butonul de pornire.
- Continuați să apăsați butonul de volum „+” până când o secvență LED verde-albastru-verde clipește o dată.

Modul de masă

Dispozitivul devine un microfon de uz general atunci când este așezat pe o masă sau pe o altă suprafață plană, recepționând sunet din mai multe direcții.

Modul de testare (doar pentru specialiștii acusticieni)

Modul de testare este destinat în primul rând utilizării pentru măsurarea transparenței la pacienții pediatrici. Măsurarea transparenței evaluează dacă aparatul auditiv și microfoanele wireless (la distanță) oferă ieșiri egale atunci când sunt supuse aceluiași stimul de intrare SPL de 65 dB.

Când se află în modul de testare, microfonul este setat în modul omnidirecțional cu o amplificare de 0 dB atunci când este așezat orizontal în camera de testare. Vă rugăm să consultați instrucțiunile relevante pentru efectuarea măsurătorilor de transparență.

Cum să accesați modul de testare:

- Asigurați-vă că dispozitivul este OPRIT și că nu este atașat niciun cablu de alimentare.
- Apăsați și țineți apăsat butoanele de volum „-” și „+” și butonul de pornire timp de 2 secunde, până când LED-ul de stare devine verde și apoi eliberați butonul de pornire.
- Continuați să apăsați butoanele de volum „-” și „+” până când LED-ul de stare luminează alb continuu după 10 secunde.
- Când vă aflați în modul de testare, LED-ul de stare va fi alb.
- Atunci când accesați modul de testare, se aplică volumul implicit. Dacă este necesar, volumul poate fi reglat pe dispozitiv până când transparența este verificată.

- Pentru a ieși din modul de testare și a salva setările, opriți dispozitivul.

NOTĂ: Ajustările pentru a ajunge la transparență pot fi efectuate pe Multi-Mic+.

Resetarea dispozitivului

Pentru a efectua o resetare la setările din fabrică, apăsați și țineți apăsat butonul de asociere timp de 10 secunde.

NOTĂ: LED-ul de stare va clipi verde de două ori atunci când resetarea se efectuează cu succes.

Avertismente și precauții generalea



AVERTISMENT:

- Copiii mici își pot înfășura șnururile și lanțurile pentru chei în jurul gâtului, provocând riscul de strangulare. Prin urmare, nu lăsați niciodată șnururile și lanțurile pentru chei la îndemâna copiilor.
- Nu uscați dispozitivul într-un cuptor, cuptor cu microunde sau alte echipamente de încălzire.
- Dispozitivul conține o baterie litiu-ion. Adresați-vă companiei aeriene pentru detalii cu privire la transportul dispozitivului Multi-Mic+.
- Supravegheați întotdeauna copiii sau persoanele cu probleme cognitive, intelectuale sau mintale atunci când utilizează dispozitivele.
- Solicitați asistență în caz de vătămare sau sensibilitate pe corp înainte de a utiliza dispozitivul.
- Utilizați întotdeauna cea mai recentă actualizare de software disponibilă pentru dispozitivul dvs.
- Dacă Multi-Mic+ este stricat, nu îl utilizați - adresați-vă specialistului dvs. acustician.
- Nu lăsați aparatele auditive și dispozitivele, precum și componentele, bateriile și magneții acestora în preajma animalelor de companie sau la îndemâna copiilor și a persoanelor cu deficiențe cognitive, intelectuale și mintale.
- Solicitați ajutor medical imediat dacă un aparat auditiv sau un dispozitiv sau oricare dintre componentele, bateriile sau magneții acestuia sunt înghițite, deoarece acest lucru poate provoca sufocare și vă poate dăuna sănătății.

- Nu utilizați niciodată un dispozitiv care prezintă indicii că ar fi putut fi deteriorat, modificat sau alterat de către o persoană neautorizată.
- Multi-Mic+ poate interfera cu alte echipamente.
Când utilizați Multi-Mic+, iar dispozitivul este afectat de interferențe electromagnetice, îndepărtați-vă de sursă.
- Când sunt folosite funcții wireless, Multi-Mic+ utilizează transmisia codificată digital de putere scăzută pentru a comunica cu alte dispozitive wireless. Este posibil, dar puțin probabil, ca alte dispozitive electronice să fie afectate. În acest caz, îndepărtați dispozitivul Multi-Mic+ de dispozitivul afectat.
- Dispozitivele externe conectate la intrarea electrică trebuie să fie sigure, în conformitate cu cerințele IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020, IEC 60065 sau cu IEC 60950-1, IEC 62368-1, după caz.
- Nu este permisă nicio modificare a acestui dispozitiv.
- Țineți dispozitivul și orice fire și cabluri departe de utilajele în funcțiune.
- Dacă dispozitivul se supraîncălzește, cade, se deteriorează sau este scufundat în lichid sau dacă adaptorul de alimentare, cablul sau ștecherul sunt deteriorate, nu îl mai utilizați și contactați-l pe specialistul dvs. acustician.
- Nu o utilizați în zonele în care există pericol de explozie sau pericolul de aprindere a gazelor inflamabile.
- Evitați expunerea dispozitivului la ploaie, umezeală sau alte lichide pentru a asigura protecție împotriva deteriorării acestuia sau împotriva vătămării corporale.



ATENȚIE:

- Iradierea cu raze X (de exemplu, scanare CT, scanare RMN) poate afecta negativ funcționarea corectă a acestui dispozitiv. Vă recomandăm să OPRIȚI dispozitivul înainte de a urma procedurile cu raze X și scoateți-l cât timp vă aflați în sala de examinare.
- Atunci când vă urcați în avion sau intrați într-o zonă unde transmiiătoarele RF sunt interzise, dezactivați funcția wireless.
- Echipamentele electronice de mare putere, instalațiile electronice mai mari și structurile metalice pot reduce semnificativ intervalul de funcționare.
- Dacă aparatele auditive nu răspund la dispozitiv din cauza unei perturbări neobișnuite a câmpului, îndepărtați-vă de câmpul perturbator.
- Utilizați doar accesorii originale GN Hearing A/S.
- Nu utilizați acest dispozitiv în locuri în care se interzice utilizarea dispozitivelor electronice.
- Aparatele dvs. auditive și acest dispozitiv au primit un cod unic de comunicare în timpul montării. Acest lucru asigură faptul că dispozitivul nu va afecta aparatele auditive purtate de celelalte persoane.
- Multi-Mic+ poate fi reparat doar de către un centru de service autorizat.
- Deschiderea sau modificarea dispozitivului Multi-Mic+ l-ar putea deteriora. Dacă apar probleme care nu pot fi rezolvate urmând instrucțiunile de remediere din secțiunea de depanare din acest ghid de utilizare, adresați-vă specialistului dvs. acustician.

Întreținere

Curățare

Curățați dispozitivul folosind o lavetă umedă. Nu folosiți niciodată produse de curățare de uz casnic (detergent, săpun etc.) sau alcool pentru a curăța dispozitivul.

- Atunci când Multi-Mic+ nu este utilizat, opriți-l și păstrați-l în siguranță.
- Protejați Multi-Mic+ de umiditate excesivă (baie, înot) și de căldură (radiator, tablou de bord auto). Protejați-l de șocuri și de vibrații excesive.
- Protejați orificiile de intrare ale microfonului și ale încărcătorului de reziduuri și murdărie. Dacă este necesar, utilizați peria de curățare furnizată împreună cu aparatele auditive pentru a curăța aceste zone.



AVERTISMENT:

- Dacă utilizați un agent de uscare, utilizați doar produse recomandate.

Depanare

Acest dispozitiv nu poate fi depanat sau reparat la domiciliu. Contactați specialistul acustician pentru asistență în cazul în care dispozitivul nu funcționează conform așteptărilor.

Specificații tehnice

Dimensiuni	
Lungime x lățime x înălțime	63,5 x 29,9 x 23,8 mm (2.5 x 1.2 x 0.9")
Condiții de funcționare	
Interval de funcționare	Până la 25 metri (82 de picioare)
Sursă de alimentare	Baterie reîncărcabilă încorporată. Reîncărcare prin portul USB-C
Wireless	2,4 GHz
Puterea RF nominală transmisă la ieșire	maximum 8,75 dBm
Interval de temperatură de funcționare	între 5 °C și 40 °C (între 41 °F și 104 °F)

Condiții de temperatură	
Interval de temperatură de depozitare	-20 °C și 60 °C (între -40 °F și 140 °F)
Testarea temperaturii	Dispozitivul este supus unor teste diverse la cicluri de temperatură și de căldură umedă, între -25 °C și 70 °C, conform standardelor interne și industriale.

Informații de reglementare

Garanții și reparații

Dispozitivul Multi-Mic+ dispune de o garanție limitată emisă de producător pentru o perioadă de 12 luni de la data achiziționării inițiale. Vă rugăm să rețineți că în țara dvs., se pot aplica garanții extinse. Adresați-vă specialistului dvs. acustician local pentru mai multe informații.

Ce acoperă garanția

Orice componentă electrică, care, din cauza manoperei sau a defectelor de fabricație sau de proiectare nu funcționează corect în condiții de utilizare normală pe perioada de valabilitate a acestei garanții, va fi înlocuită sau reparată fără costuri pentru piese sau manoperă atunci când este returnată la punctul de achiziție.

Dacă se stabilește că reparația nu este fezabilă, întreaga unitate poate fi înlocuită cu o unitate echivalentă, după acordul comun al specialistului acustician și al clientului.

Ce nu acoperă garanția

Problemele care apar ca urmare a manipulării sau îngrijirii necorespunzătoare, a utilizării excesive, a accidentelor, a reparațiilor efectuate de o parte neautorizată, a expunerii la condiții corozive sau a deteriorării din cauza obiectelor străine care intră în dispozitiv NU sunt acoperite de garanția limitată și o pot anula. Garanția de mai sus nu afectează niciun drept legal pe care îl puteți avea în conformitate cu legislația națională aplicabilă care reglementează vânzarea de produse de consum. Este posibil ca specialistul dvs. acustician să emită o garanție care depășește clauzele acestei garanții limitate. Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru detalii.

Durata de funcționare estimată

Durata de viață estimată a dispozitivului este de minimum 5 ani.

Declarație

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 a reglementărilor FCC.

Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate produce interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea incorectă.

Acest aparat digital Clasa B respectă reglementările ICES-003 din Canada.

Notă. Acest echipament a fost testat și respectă limitele pentru dispozitive digitale Clasa B, în conformitate cu Partea 15 a reglementărilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în mediul înconjurător. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare serviciilor de radiocomunicații. Cu toate acestea, nu se poate garanta că interferențele nu vor apărea într-un anumit mediu. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepționării semnalelor de radiodifuziune și televiziune, ceea ce se poate constata prin pornirea și oprirea echipamentelor, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferența, luând una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau schimbați locul antenei de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați aparatele la o priză într-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- adresați-vă furnizorului sau unui tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Efectuarea de schimbări sau modificări poate atrage anularea permisiunii utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest dispozitiv respectă următoarele cerințe de reglementare

- În UE: Dispozitivul respectă cerințele generale de siguranță și performanță conform Anexei I a Regulamentului UE 2017/745 privind dispozitivele medicale (MDR).
- Prin prezenta, GN Hearing A/S declară că tipurile de echipamente radio SM-3P respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de Internet.
www.declarations.resound.com/en
- În SUA: FCC CFR 47 Partea 15, capitolul C.

Model: SM-3P; FCC ID: X26SM-3P; IC: 6941C-SM-3P.

Pentru alte cerințe de reglementare internaționale aplicabile identificate în țările din afara UE și SUA, vă rugăm să consultați cerințele locale pentru zonele respective.

Conformitatea cu Legea Radiodifuziunii din Japonia și Legea Telecomunicațiilor din Japonia: Acest dispozitiv este omologat în conformitate cu Legea Radiodifuziunii din Japonia (電波法) și Legea Telecomunicațiilor din Japonia (電気通信事業法).

Recunoașterea drepturilor de autor

Acest software este parțial conceput de Kenneth MacKay (micro-ecc), iar licența se acordă în conformitate cu clauzele și condițiile de mai jos:

Drepturi de autor © 2014, Kenneth MacKay. Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în format sursă sau în format binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu îndeplinirea următoarelor condiții:

- Redistribuirile codului sursă trebuie să reproducă avizul de mai sus privind drepturile de autor, prezenta listă de condiții și următoarea declarație de declinare a răspunderii.
- Redistribuirile în format binar trebuie să reproducă avizul de mai sus privind drepturile de autor, prezenta listă de condiții și următoarea declarație de declinare a răspunderii în cuprinsul documentației și/sau al altor materiale furnizate la distribuire.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR ȘI DE COLABORATORII ACESTORA „CA ATARE” ȘI ESTE EXCEPTAT DE LA ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. DEȚINĂTORUL DREPTURILOR DE AUTOR ȘI COLABORATORII ACESTUIA NU SUNT RĂSPUNZĂTORI ÎN NICI O SITUAȚIE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, PROCURAREA DE PRODUSE SAU DE SERVICII DE SCHIMB, PIERDEREA CAPACITĂȚII DE UTILIZARE, A DATELOR SAU A PROFITULUI SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE), ORICARE AR FI CAUZA ACESTORA ȘI INDIFERENT DE TIPUL DE RĂSPUNDERE, CONTRACTUALĂ, STRICTĂ SAU DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU ALTELE)

APĂRUTĂ CA URMARE A UTILIZĂRII ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ A EXISTAT UN AVERTISMENT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE.

© 2025 GN Hearing *AVS*. Toate drepturile rezervate.

Producător în conformitate cu
Regulamentul UE 2017/745
privind dispozitivele medicale:

 GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemarca



Orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului legal GN Hearing A/S și autorității competente a statului membru al UE în care își are domiciliul utilizatorul și/sau pacientul.